



FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Dipartimento per la Programmazione
Direzione Generale per Interventi in materia di edilizia
scuolastica, per la gestione dei fondi strutturali per
l'istruzione e per l'innovazione digitale
Ufficio IV

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)

Prot. n. 2221/IV.5

Rizziconi, 28/03/2018

MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA CALABRIA
ISTITUTO COMPRENSIVO RIZZICONI
VIA MERIDIANA 1 - 89016 RIZZICONI (RC) - C.F. 91016300807 - C.M. RCIC85100N
TEL. 0966-53015 - E-MAIL rcic85100n@istruzione.it / rcic85100n@pec.istruzione.it

Oggetto: Pubblicazione GRADUATORIE PROVVISORIE esperti interni/esterni – tutor e referente alla valutazione. Progetto “COSTRUIRE L'IDENTITÀ NELLA SCUOLA ACCOGLIENTE” - Codice 10.1.1A – FSEPON – CL- 2017-26

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

- VISTA** la legge 7 agosto 1990, n. 241 “Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi” e ss.mm.ii;
- VISTO** il Decreto del Presidente della Repubblica 8 marzo 1999, n. 275, concernente il Regolamento recante norme in materia di autonomia delle Istituzioni Scolastiche, ai sensi della legge 15 marzo 1997, n. 59;
- VISTA** la legge 15 marzo 1997 n. 59, concernente “Delega al Governo per il conferimento di funzioni e compiti alle regioni ed enti locali, per la riforma della Pubblica Amministrazione e per la semplificazione amministrativa”;
- VISTO** il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 recante “Norme generali sull’ordinamento del lavoro alle dipendenze della Amministrazioni Pubbliche” e s.m.i.;
- VISTO** il D.I. 1° febbraio 2001 n. 44, concernente “Regolamento concernente le Istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche”;
- VISTI** i Regolamenti (UE) n. 1303/2013 e recanti disposizioni comuni sui Fondi strutturali e di investimento Europei e il Regolamento (UE) n. 1304/2013 relativo al Fondo Sociale Europeo (FSE);
- VISTO** il Programma Operativo Nazionale 2014IT05M2OP001 "Per la scuola – Competenze e ambienti per l'apprendimento" approvato con Decisione C(2014) n. 9952, del 17 dicembre 2014 della Commissione Europea;
- VISTE** le “Disposizioni ed istruzioni per l'attuazione delle iniziative cofinanziate dai Fondi Strutturali Europei” 2014/2020;
- VISTA** la Circolare Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali n. 2 del 2 febbraio 2009 "Tipologia dei soggetti promotori, ammissibilità delle spese e massimali di costo per le attività cofinanziate dal fondo sociale europeo nell'ambito dei programmi operativi nazionali (P.O.N.);

1

Avviso pubblico prot. AOODGEFID/10862 del 16/09/2016 – cup **C54C17000040007**

Progetto “COSTRUIRE L'IDENTITÀ NELLA SCUOLA ACCOGLIENTE” - Cod. 10.1.1A – FSEPON – CL- 2017-26



FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Dipartimento per la Programmazione
Direzione Generale per Interventi in materia di edilizia
scolastica, per la gestione dei fondi strutturali per
l'istruzione e per l'innovazione digitale
Ufficio IV

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)

- VISTA** la nota prot.n. AOODGEFID 34815 del 02/08/2017, contenente chiarimenti in merito alle Attività di formazione – Iter di reclutamento del personale “esperto” e relativi aspetti di natura fiscale, previdenziale e assistenziale;
- VISTA** la nota prot.n. AOODGEFID 38115 del 18/12/2017, contenente chiarimenti e approfondimenti per l’attuazione dei progetti a valere sul FSE;
- VISTO** l’Avviso MIUR Prot.n. **AOODGEFID 10862 del 16/09/2016** “Fondi Strutturali Europei – Programma Operativo Nazionale “Per la scuola, competenze e ambienti per l’apprendimento” 2014-2020. **Avviso pubblico “Per la scuola, competenze e ambienti per l’apprendimento 2014-2020 Progetti di inclusione sociale e lotta al disagio nonché per garantire l’apertura delle scuole oltre l’orario scolastico soprattutto nelle aree a rischio e in quelle periferiche”**. Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo (FSE). **Obiettivo specifico 10.1.** – Riduzione del fallimento formativo precoce e della dispersione scolastica e formativa. **Azione 10.1.1** – Interventi di sostegno agli studenti caratterizzati da particolari fragilità, tra cui anche persone con disabilità (azioni di *tutoring* e *mentoring*, attività di sostegno didattico e di *counselling*, attività integrative, incluse quelle sportive, in orario extrascolastico, azioni rivolte alle famiglie di appartenenza, ecc.)”;
- VISTA** la candidatura n. 21226 inoltrata da questo istituto in data 14/11/2016, relativa alla realizzazione del progetto “Costruire l’identità nella scuola accogliente”
- PRESO ATTO** che questa Istituzione scolastica – con Lettera Prot. n. AOODGEFID/31698 del 24 luglio 2017 è stata autorizzata ad attuare il Progetto con Codice **10.1.1A – FSEPON – CL- 2017-26** - Titolo **“Costruire l’identità nella scuola accogliente”** per un importo pari a Euro 39.927,30
- VISTA** la delibera del Consiglio di Istituto n. 6 dell’11/09/2017 con la quale è integralmente iscritto nel programma annuale 2017 il finanziamento del PON FSE di cui al presente avviso, autorizzandone le spese nel limite fissato dai relativi piani finanziari, per l’importo di Euro 39.927,30
- VISTA** la delibera del Collegio Docenti n. 1 del 18/01/2017 e la delibera n.1 del Consiglio D’Istituto del 18/01/2017 con le quale è stata approvata la Tabella di valutazione titoli per la selezione del Personale Interno/Esterno da coinvolgere nel PON
- PRESO ATTO** che per la realizzazione del percorso formativo occorre selezionare le figure professionali indicate in oggetto, prioritariamente tra il personale interno –nota MIUR Prot. 34815 del 02.08.2017;
- VISTO** l’avviso di selezione per il reclutamento di personale esperto interno/esterno, tutor, referente alla valutazione prot. n.1174/IV.5 del 15/02/2018 per il Progetto **“Costruire l’identità nella scuola accogliente”** - Codice **10.1.1A – FSEPON – CL – 2017 -26**
- PRESO ATTO** delle candidature pervenute, relativamente ai vari profili professionali richiesti, e rilevato che sono rimaste prive di richieste le candidature per n. 1 esperto Modulo **“Laboratorio sportivo di karate”** e n. 1 esperto Modulo **Atelier antichi mestieri futuri”**



VISTO l'avviso di selezione per il reclutamento di personale esperto interno/esterno prot. n. 1800/IV.5 del 10/03/2018 per il Progetto “*Costruire l'identità nella scuola accogliente*” - Codice **10.1.1A – FSEPON – CL – 2017 -26** -Moduli “*Laboratorio sportivo di karate*” e “*Atelier antichi mestieri futuri*”

VISTI i verbali della Commissione di valutazione (Verbale n. 1 del 10/03/2018, verbale n. 2 del 23/03/2018 e verbale n. 3 del 27/03/2018)/ e le graduatorie formulate

CONSIDERATO che, l'avviso è rivolto prioritariamente al personale interno dell'Istituto, in presenza di esperti interni in possesso dei requisiti previsti, non si procederà alla graduatoria degli esperti esterni

DETERMINA

la pubblicazione in data odierna all'Albo dell'Istituto e sul sito web, nell'apposita sezione di pubblicità legale, le seguenti graduatorie

GRADUATORIE ESPERTI

Modulo 1 : “Laboratorio sportivo di karate”

Candidati esperto esterno	Titolo d'accesso – Laurea specifica Qualifica di istruttore	Altra laurea diversa dal titolo di accesso	Abilitazioni professionali, specializzazioni, dottorati di ricerca, corsi di perfezionamento post lauream, master di I e II livello, ecc., coerenti con la materia del modulo formativo	Partecipazione a corsi di perfezionamento o seminari di aggiornamento (minimo 25 ore) attinenti alla professionalità richiesta	Competenze informatiche certificate (ECDL o EIPASS)	Incarichi precedenti specifici nel settore di pertinenza inerenti la figura oggetto di selezione(es. tutor, esperto, progettista, valutatore)	Conoscenza e uso della piattaforma GPU dichiarata nel curriculum, in relazione ad attività documentate di tutor/esperto/referente per la valutazione in progetto PON-POR	Punteggio Totale
1 Zangara Viola	SI	//	//	3	//	6	//	9
2 Catananti Francesco Maria	NO							
3 Crupi Giuseppe	NO							
4 Emanuele Filippone	NO							



FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Dipartimento per la Programmazione
Direzione Generale per Interventi in materia di edilizia
scuolastica, per la gestione dei fondi strutturali per
l'Istruzione e per l'Innovazione digitale
Ufficio IV

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)

Modulo 2 : "Tennis a scuola"

	Candidati esperto esterno	Titolo d'accesso – Laurea specifica/Qualifica di istruttore	Altra laurea diversa dal titolo di accesso	Abitazioni professionali, specializzazioni, dottorati di ricerca, corsi di perfezionamento post lauream, master di I e II livello, ecc., coerenti con la materia del modulo formativo	Partecipazione a corsi di perfezionamento o seminari di aggiornamento (minimo 25 ore) attinenti alla professionalità richiesta	Competenze informatiche certificate (ECDL o EIPASS)	Incarichi precedenti specifici nel settore di pertinenza inerenti la figura oggetto di selezione(es. tutor, esperto, progettista, valutatore)	Conoscenza e uso della piattaforma GPU dichiarata nel curriculum, in relazione ad attività documentate di tutor/esperto/referente per la valutazione in progetto PON-POR	Punteggio Totale
1	Crupi Giuseppe	SI	//	//	3	2	2	2	9
2	Catananti Francesco Maria	NO							
3	Filippone Emanuele	NO							

Modulo 3 : "Megasuono – Orchestra sinfonica digitale"

	Candidati esperto interno	Titolo d'accesso Docente di educazione musicale/strumento	Altra laurea diversa dal titolo di accesso	Abitazioni professionali, specializzazioni, dottorati di ricerca, corsi di perfezionamento post lauream, master di I e II livello, ecc., coerenti con la materia del modulo formativo	Partecipazione a corsi di perfezionamento o seminari di aggiornamento (minimo 25 ore) attinenti alla professionalità richiesta	Competenze informatiche certificate (ECDL o EIPASS)	Incarichi precedenti specifici nel settore di pertinenza inerenti la figura oggetto di selezione(es. tutor, esperto, progettista, valutatore)	Conoscenza e uso della piattaforma GPU dichiarata nel curriculum, in relazione ad attività documentate di tutor/esperto/referente per la valutazione in progetto PON-POR	Punteggio Totale
1	Militano Antonino	SI	//	4	3	//	2	//	9

Modulo 4: "Ragazzi all'opera: laboratorio di teatro-musica-movimento"

	Candidati esperto interno	Titolo d'accesso – Laurea specifica Diploma di conservatorio	Altra laurea diversa dal titolo di accesso	Abitazioni professionali, specializzazioni, dottorati di ricerca, corsi di perfezionamento post lauream, master di I e II livello, ecc., coerenti con la materia del modulo formativo	Partecipazione a corsi di perfezionamento o seminari di aggiornamento (minimo 25 ore) attinenti alla professionalità richiesta	Competenze informatiche certificate (ECDL o EIPASS)	Incarichi precedenti specifici nel settore di pertinenza inerenti la figura oggetto di selezione(es. tutor, esperto, progettista, valutatore)	Conoscenza e uso della piattaforma GPU dichiarata nel curriculum, in relazione ad attività documentate di tutor/esperto/referente per la valutazione in progetto PON-POR	Punteggio Totale
1	Raco Maria	SI	//	6	3	4	2	2	17

4

Avviso pubblico prot. AOODGEFID/10862 del 16/09/2016 – cup **C54C17000040007**

Progetto "COSTRUIRE L'IDENTITÀ NELLA SCUOLA ACCOGLIENTE" - Cod. 10.1.1A – FSEPON – CL- 2017-26



Modulo 5 : *Atelier antichi mestieri futuri*

Candidati esperto interno	TITOLO D'ACCESSO – Docente di tecnologia	Altra laurea diversa dal titolo di accesso	Abitazioni professionali, specializzazioni, dottorati di ricerca, corsi di perfezionamento post lauream, master di I e II livello, ecc., coerenti con la materia del modulo formativo	Partecipazione a corsi di perfezionamento o seminari di aggiornamento (minimo 25 ore) attinenti alla professionalità richiesta	Competenze informatiche certificate (ECDL o EIPASS)	Incarichi precedenti specifici nel settore di pertinenza inerenti la figura oggetto di selezione(es. tutor, esperto, progettista, valutatore)	Conoscenza e uso della piattaforma GPU dichiarata nel curriculum, in relazione ad attività documentate di tutor/esperto/referente per la valutazione in progetto PON-POR	Punteggio Totale
1 Tornese Angela	SI	//	6	3	//	4	//	13

Modulo 6: *coding@giocoeapprendo*

Candidati esperto interno	TITOLO D'ACCESSO – Laurea in ambito matematico-scientifico	Altra laurea diversa dal titolo di accesso	Abitazioni professionali, specializzazioni, dottorati di ricerca, corsi di perfezionamento post lauream, master di I e II livello, ecc., coerenti con la materia del modulo formativo	Partecipazione a corsi di perfezionamento o seminari di aggiornamento (minimo 25 ore) attinenti alla professionalità richiesta	Competenze informatiche certificate (ECDL o EIPASS)	Incarichi precedenti specifici nel settore di pertinenza inerenti la figura oggetto di selezione(es. tutor, esperto, progettista, valutatore)	Conoscenza e uso della piattaforma GPU dichiarata nel curriculum, in relazione ad attività documentate di tutor/esperto/referente per la valutazione in progetto PON-POR	Punteggio Totale
1 Toscano Simona	SI	//	6	1	2	//	//	9

Modulo 7 : *Il laboratorio di lettura e di scrittura creativa "Ti racconto facilmente"*

Candidati esperto interno	TITOLO D'ACCESSO – Laurea in ambito umanistico	Altra laurea diversa dal titolo di accesso	Abitazioni professionali, specializzazioni, dottorati di ricerca, corsi di perfezionamento post lauream, master di I e II livello, ecc., coerenti con la materia del modulo formativo	Partecipazione a corsi di perfezionamento o seminari di aggiornamento (minimo 25 ore) attinenti alla professionalità richiesta	Competenze informatiche certificate (ECDL o EIPASS)	Incarichi precedenti specifici nel settore di pertinenza inerenti la figura oggetto di selezione(es. tutor, esperto, progettista, valutatore)	Conoscenza e uso della piattaforma GPU dichiarata nel curriculum, in relazione ad attività documentate di tutor/esperto/referente per la valutazione in progetto PON-POR	Punteggio Totale
1 Collufio Teresina	SI	3	6	3	6	10	10	38
2 Barone Rosalba	SI	//	6	3	4	10	10	33



FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Dipartimento per la Programmazione
Direzione Generale per Interventi in materia di edilizia
scuolastica, per la gestione dei fondi strutturali per
l'Istruzione e per l'Innovazione digitale
Ufficio IV

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)

Modulo 8 : “ *Matematica in gioco* ”

	Candidati esperto interno	Titolo d'accesso – Laurea in ambito matematico-scientifico	Altra laurea diversa dal titolo di accesso	Abilitazioni professionali, specializzazioni, dottorati di ricerca, corsi di perfezionamento post lauream, master di I e II livello, ecc., coerenti con la materia del modulo formativo	Partecipazione a corsi di perfezionamento o seminari di aggiornamento (minimo 25 ore) attinenti alla professionalità richiesta	Competenze informatiche certificate (ECDL o EIPASS)	Incarichi precedenti specifici nel settore di pertinenza inerenti la figura oggetto di selezione(es. tutor, esperto, progettista, valutatore)	Conoscenza e uso della piattaforma GPU dichiarata nel curriculum, in relazione ad attività documentate di tutor/esperto/referente per la valutazione in progetto PON-POR	Punteggio Totale
1	Vizzari Giovanna	SI	//	6	3	6	//	//	15
2	Toscano Simona	SI	//	6	1	2	//	//	9

GRADUATORIA TUTOR

Modulo 1: “ *Laboratorio sportivo di karate* ”

Modulo 2: “ *Tennis scuola* ”

	Candidati Tutor	Titolo d'accesso – Diploma Scuola Secondaria di I grado	Laurea quadriennale vecchio ordinamento specialistica nuovo ordinamento	Laurea triennale nuovo ordinamento	Abilitazioni professionali, specializzazioni, dottorati di ricerca, corsi di perfezionamento post lauream, master di I e II livello, ecc., coerenti con la materia del modulo formativo	Partecipazione a corsi o seminari di aggiornamento attinenti alla professionalità richiesta (25 ore)	Competenze informatiche certificate (ECDL o EIPASS)	Incarichi precedenti specifici nel settore di pertinenza inerenti la figura oggetto di selezione(es. tutor, esperto, progettista, valutatore)	Conoscenza e uso della piattaforma GPU dichiarata nel curriculum, in relazione ad attività documentate di tutor/esperto/referente per la valutazione in progetto PON-POR	Punteggio Totale
1	Gioffrè Maria Stella	SI	//	//	6	3	6	10	10	35
2	Inzitari Caterina	SI	//	//	6	3	6	10	10	35
3	Carlino Anna Maria	SI	//	//	6	3	6	10	10	35
4	Naso Caterina	SI	//	//	6	3	6	10	10	35
5	Forestieri Anna Maria	SI	//	//	4	3	6	10	10	33
6	Rotolo Laura	SI	//	//	2	3	6	10	10	31
7	Loiacono Lucia Gabriella	SI	//	//	2	3	6	10	10	31



8	Cimato Giulia Anna	SI	//	//	6	3	2	10	8	29
9	Sette Giuseppina	SI	//	//	4	3	4	4	4	19

Modulo 3: *“Megasuono – Orchestra sinfonica digitale”*

Modulo 4: *“Ragazzi all’opera: laboratorio di teatro-musica-movimento”*

Modulo 5: *“Atelier antichi mestieri futuri”*

Modulo 8 *“Matematica in gioco”*

	Candidati Tutor	Titolo d'accesso – Diploma Scuola Secondaria di I grado	Laurea quadriennale vecchio ordinamento specialistica nuovo ordinamento	Laurea triennale nuovo ordinamento	Abilitazioni professionali, specializzazioni, dottorati di ricerca, corsi di perfezionamento post lauream, master di I e II livello, ecc., coerenti con la materia del modulo formativo	Partecipazione a corsi o seminari di aggiornamento attinenti alla professionalità richiesta (25 ore)	Competenze informatiche certificate (ECDL o EIPASS)	Incarichi precedenti specifici nel settore di pertinenza inerenti la figura oggetto di selezione(es. tutor, esperto, progettista, valutatore)	Conoscenza e uso della piattaforma GPU dichiarata nel curriculum, in relazione ad attività documentate di tutor/esperto/referente per la valutazione in progetto PON-POR	Punteggio Totale
1	Giofrè Maria Stella	SI	//	//	6	3	6	10	10	35
2	Inzitari Caterina	SI	//	//	6	3	6	10	10	35
3	Carlino Anna Maria	SI	//	//	6	3	6	10	10	35
4	Naso Caterina	SI	//	//	6	3	6	10	10	35
5	Forestieri Anna Maria	SI	//	//	4	3	6	10	10	33
6	Rotolo Laura	SI	//	//	2	3	6	10	10	31
7	Loiacono Lucia Gabriella	SI	//	//	2	3	6	10	10	31
8	Cimato Giulia Anna	SI	//	//	6	3	2	10	8	29
9	Sette Giuseppina	SI	//	//	4	3	4	4	4	19
10	Serrecchia Adalgisa	SI	5	3	6	3	2	//	//	19



Modulo 6: “coding@giocoeapprendo”

Modulo 7: *Il laboratorio di lettura e di scrittura creativa “Ti racconto facilmente”*

	Candidati Tutor	Titolo d'accesso – Diploma Scuola Secondaria di I grado	Laurea quadriennale vecchio ordinamento specialistica nuovo ordinamento	Laurea triennale nuovo ordinamento	Abilitazioni professionali, specializzazioni, dottorati di ricerca, corsi di perfezionamento post lauream, master di I e II livello, ecc., coerenti con la materia del modulo formativo	Partecipazione a corsi o seminari di aggiornamento attinenti alla professionalità richiesta (25 ore)	Competenze informatiche certificate (ECDL o EIPASS)	Incarichi precedenti specifici nel settore di pertinenza inerenti la figura oggetto di selezione/ es. tutor, esperto, progettista, valutatore)	Conoscenza e uso della piattaforma GPU dichiarata nel curriculum, in relazione ad attività documentate di tutor/esperto/referente per la valutazione in progetto PON-POR	Punteggio Totale
1	Barone Rosalba	SI	5	//	6	3	4	10	10	38
2	Giofrè Maria Stella	SI	//	//	6	3	6	10	10	35
3	Inzitari Caterina	SI	//	//	6	3	6	10	10	35
4	Carlino Anna Maria	SI	//	//	6	3	6	10	10	35
5	Naso Caterina	SI	//	//	6	3	6	10	10	35
6	Forestieri Anna Maria	SI	//	//	4	3	6	10	10	33
7	Rotolo Laura	SI	//	//	2	3	6	10	10	31
8	Loiacono Lucia Gabriella	SI	//	//	2	3	6	10	10	31
9	Cimato Giulia Anna	SI	//	//	6	3	2	10	8	29
10	Sette Giuseppina	SI	//	//	4	3	4	4	4	19
11	Serrecchia Adalgisa	SI	5	3	6	3	2	//	//	19



GRADUATORIA REFERENTE PER LA VALUTAZIONE

Candidati REFERENTE PER LA VALUTAZIONE	Titolo d'accesso – Diploma Scuola Secondaria di I grado	Laurea quadriennale vecchio ordinamento o specialistica nuovo ordinamento	Altra laurea diversa dal titolo di accesso	Abilitazioni professionali, specializzazioni, dottorati di ricerca, corsi di perfezionamento post lauream, master di I e II livello, ecc., coerenti con la materia del modulo formativo	Partecipazione a corsi di perfezionamento o seminari di aggiornamento (minimo 25 ore) pertinenti alla professionalità richiesta	Competenze informatiche certificate (ECDL o EIPASS)	Incarichi precedenti specifici nel settore di pertinenza inerenti la figura oggetto di selezione(es. tutor, esperto, progettista, valutatore)	Conoscenza e uso della piattaforma GPU dichiarata nel curriculum, in relazione ad attività documentate di tutor/esperto/referente per la valutazione in progetto PON-POR	Punteggio Totale
1 Serrecchia Adalgisa	SI	5	3	6	3	2	//	//	19

Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso, da presentare al Dirigente Scolastico, **entro 10 gg.** dalla data di pubblicazione dello stesso nell'apposita sezione di pubblicità legale presente sul sito internet dell'istituzione scolastica <http://icrizziconi.gov.it/>

Decorso infruttuosamente detto termine, la graduatoria diventerà definitiva.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Prof.ssa Anna Maria Cama

Firma autografa sostituita a mezzo stampa
ex art. 3, c. 2 D.lgs n. 39/1993